

PL - Stabilizator łokcia

Ostrzeżenia i Środki Ostrożności (Zgodne z GPSR)

UWAGA! Niniejszy produkt jest przeznaczony do wsparcia i usztywnienia stawu łokciowego oraz profilaktyki urazów. W przypadku wątpliwości lub utrzymującego się bólu, **zawsze skonsultuj się z lekarzem lub fizjoterapeutą.**

- Konsultacja Medyczna: Przed rozpoczęciem używania w celach leczniczych, zaleca się zasięgnięcie porady medycznej.**
- Nie Stosować na Otwarte Rany:** Nie należy zakładać stabilizatora bezpośrednio na uszkodzoną skórę, otwarte rany, otarcia lub w przypadku widocznych obrzęków lub siniaków, które mogą wymagać bezpośredniej opieki medycznej.
- Unikać Zbyt Silnego Ucisku:** Stabilizator powinien przylegać, ale nie może powodować nadmiernego ucisku, mrowienia, drętwienia lub sinienia ręki. Zbyt silny ucisk może utrudniać krążenie krwi. **Jeśli zauważysz te objawy, natychmiast poluzuj lub zdejmij opaskę.**
- Reakcje Alergiczne:** W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych (np. swędzenie, wysypka) na materiał (neopren), należy natychmiast zaprzestać używania produktu i skonsultować się z lekarzem.
- Wzrost Bólu:** Jeśli podczas używania stabilizatora odczuwasz nasilenie bólu lub nowy dyskomfort, zdejmij opaskę i skonsultuj się ze specjalistą.
- Przechowywanie:** Przechowuj produkt w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła, aby zachować właściwości materiału (neoprenu).
- Przeznaczenie:** Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego na staw łokciowy.
- Użytek Uniwersalny:** Stabilizator jest uniwersalny - pasuje na lewy i prawy łokieć oraz jest odpowiedni dla kobiet i mężczyzn.

Lietuvių

Alkūnės Stabilizatorius Įspėjimai ir atsargumo priemonės (Pagal GPSR)

DĖMESIO! Šis produktas skirtas alkūnės sąnariui palaikyti, sutvirtinti ir traumų profilaktikai. Jei kyla abejonų arba skausmas tęsiasi, visada pasitarkite su gydytoju arba kineziterapeutu.

- Medicininė Konsultacija:** Prieš pradėdant naudoti gydymo tikslais, rekomenduojama kreiptis medicininės konsultacijos.
- Nenaudoti Ant Atvirų Žaizdų:** Nereikėtų dėti stabilizatoriaus tiesiai ant pažeistos odos, atvirų žaizdų, nubrozdinimų ar esant matomam patinimui ar mėlynėms, kurioms gali prireikti tiesioginės medicininės pagalbos.
- Vengti Per Didelio Spaudimo:** Stabilizatorius turėtų priglusti, bet negali sukelti per didelio spaudimo, dilgčiojimo, tirpimo ar rankos

- patėlynavimo. Per didelį spaudimą gali trukdyti kraujotakai. Jei pastebite šiuos simptomus, nedelsiant atlaisvinkite arba nuimkite raištį.
- Alerginės Reakcijos:** Jei pasireiškia alerginės reakcijos (pvz., niežulys, bėrimas) medžiagai (neoprenui), nedelsiant nustokite naudoti produktą ir pasitarkite su gydytoju.
 - Skausmo Padidėjimas:** Jei naudojant stabilizatorių jaučiate padidėjusį skausmą ar naują diskomfortą, nuimkite raištį ir pasitarkite su specialistu.
 - Laikymas:** Laikykite produktą sausoje ir vėsioje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių, kad išsaugotumėte medžiagos (neopreno) savybes.
 - Paskirtis:** Produktas skirtas tik išoriniam naudojimui ant alkūnės sąnario.
 - Universalus Naudojimas:** Stabilizatorius yra universalus – tinka kairiajam ir dešiniajam alkūnei ir yra tinkamas moterims bei vyrams.

Deutsch

Ellenbogenstabilisator Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen (Gemäß GPSR)

ACHTUNG! Dieses Produkt ist zur Unterstützung und Stabilisierung des Ellenbogengelenks sowie zur Vorbeugung von Verletzungen bestimmt. Im Zweifelsfall oder bei anhaltenden Schmerzen konsultieren Sie immer einen Arzt oder Physiotherapeuten.

- Medizinische Konsultation:** Vor der therapeutischen Anwendung wird eine ärztliche Beratung empfohlen.
- Nicht Auf Offenen Wunden Anwenden:** Der Stabilisator sollte nicht direkt auf beschädigte Haut, offene Wunden, Abschürfungen oder bei sichtbaren Schwellungen oder Blutergüssen, die eine direkte medizinische Versorgung erfordern könnten, angelegt werden.
- Zu Starken Druck Vermeiden:** Der Stabilisator sollte anliegen, darf aber keinen übermäßigen Druck, Kribbeln, Taubheitsgefühl oder eine Blaufärbung der Hand verursachen. Zu starker Druck kann die Blutzirkulation behindern. Wenn Sie diese Symptome bemerken, lockern Sie den Verband sofort oder nehmen Sie ihn ab.
- Allergische Reaktionen:** Beim Auftreten allergischer Reaktionen (z.B. Juckreiz, Ausschlag) auf das Material (Neopren) ist die Anwendung sofort einzustellen und ein Arzt zu konsultieren.
- Zunahme der Schmerzen:** Wenn Sie während der Anwendung des Stabilisators eine Zunahme der Schmerzen oder neues Unbehagen verspüren, nehmen Sie den Verband ab und konsultieren Sie einen Spezialisten.
- Lagerung:** Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen auf, um die Eigenschaften des Materials (Neopren) zu erhalten.

- Bestimmungsgemäße Verwendung:** Das Produkt ist ausschließlich zur äußeren Anwendung am Ellenbogengelenk bestimmt.
- Universelle Verwendung:** Der Stabilisator ist universell – er passt sowohl für den linken als auch für den rechten Ellenbogen und ist für Frauen und Männer geeignet.

Nederlands

Elleboogstabilisator Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen (Conform GPSR)

LET OP! Dit product is bedoeld ter ondersteuning en versteviging van het ellebooggewricht en ter preventie van blessures. Raadpleeg bij twijfel of aanhoudende pijn altijd een arts of fysiotherapeut.

- Medische Consultatie:** Voordat u het product voor therapeutische doeleinden gaat gebruiken, wordt het aangeraden medisch advies in te winnen.
- Niet Gebruiken Op Open Wonden:** Breng de stabilisator niet direct aan op beschadigde huid, open wonden, schaafwonden of in geval van zichtbare zwellingen of blauwe plekken die directe medische zorg vereisen.
- Vermijd Te Sterke Druk:** De stabilisator moet goed aansluiten, maar mag geen overmatige druk, tintelingen, gevoelloosheid of blauwverkleuring van de hand veroorzaken. Te sterke druk kan de bloedcirculatie belemmeren. Als u deze symptomen opmerkt, maak de band dan onmiddellijk losser of verwijder deze.
- Allergische Reacties:** Als er allergische reacties (bv. jeuk, uitslag) op het materiaal (neopreen) optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en raadpleeg een arts.
- Toename van Pijn:** Als u tijdens het gebruik van de stabilisator een toename van pijn of nieuw ongemak ervaart, verwijder de band dan en raadpleeg een specialist.
- Opslag:** Bewaar het product op een droge en koele plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen, om de eigenschappen van het materiaal (neopreen) te behouden.
- Bestemming:** Het product is uitsluitend bedoeld voor uitwendig gebruik op het ellebooggewricht.
- Universeel Gebruik:** De stabilisator is universeel – hij past op zowel de linker- als de rechterelleboog en is geschikt voor zowel vrouwen als mannen.

English

Elbow Stabilizer Warnings and Precautions (In accordance with GPSR)

CAUTION! This product is designed to support and stiffen the elbow joint and for injury prevention. In case of doubt or persistent pain, always consult a doctor or physical therapist.

- **Medical Consultation:** Before beginning use for therapeutic purposes, it is recommended to seek medical advice.
- **Do Not Apply to Open Wounds:** The stabilizer should not be placed directly on damaged skin, open wounds, abrasions, or in case of visible swelling or bruises that may require direct medical attention.
- **Avoid Excessive Pressure:** The stabilizer should fit snugly but must not cause excessive pressure, tingling, numbness, or blue discoloration of the hand. Too much pressure can impede blood circulation. If you notice these symptoms, immediately loosen or remove the strap.
- **Allergic Reactions:** In case of allergic reactions (e.g., itching, rash) to the material (neoprene), discontinue use immediately and consult a doctor.
- **Increase in Pain:** If you experience increased pain or new discomfort while using the stabilizer, remove the strap and consult a specialist.
- **Storage:** Store the product in a dry and cool place, away from direct sunlight and heat sources, to preserve the properties of the material (neoprene).
- **Intended Use:** The product is intended only for external use on the elbow joint.
- **Universal Use:** The stabilizer is universal – it fits both the left and right elbow and is suitable for women and men.

 Suomi

Kyynärpään Tuki Varoitukset ja Varotoimet (GPSR:n mukaisesti)

HUOMIO! Tämä tuote on tarkoitettu kyynärnivelen tukemiseen ja jäykistämiseen sekä vammojen ennaltaehkäisyyn. Jos olet epävarma tai kipu jatkuu, ota aina yhteyttä lääkäriin tai fysioterapeuttiin.

- **Lääketieteellinen Neuvonta:** Ennen terapeuttisen käytön aloittamista suositellaan lääkärin neuvon kysymistä.
- **Ei Käytettäväksi Avoimilla Haavoilla:** Stabilisaattoria ei tule asettaa suoraan vaurioituneelle iholle, avoimiin haavoihin, hankaumiin tai näkyvien turvotusten tai mustelmien tapauksessa, jotka saattavat vaatia välitöntä lääketieteellistä hoitoa.
- **Vältä Liiallista Puristusta:** Tuen tulee istua tiukasti, mutta se ei saa aiheuttaa liiallista puristusta, kihelmöintiä, puutumista tai käden sinertämistä. Liian voimakas puristus voi haitata verenkiertoa. Jos huomaat näitä oireita, löysää tai poista tuki välittömästi.
- **Allergiset Reaktiot:** Jos materiaali (neopreeni) aiheuttaa allergisia reaktioita (esim. kutinaa, ihottumaa), lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin.
- **Kivun Lisääntyminen:** Jos tunnet kivun lisääntyvän tai uutta epämukavuutta stabilisaattorin käytön

aikana, poista tuki ja ota yhteyttä asiantuntijaan.

- **Säilytys:** Säilytä tuotetta kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä materiaalin (neopreenin) ominaisuuksien säilyttämiseksi.
- **Tarkoitus:** Tuote on tarkoitettu vain ulkoiseen käyttöön kyynärnivelessä.
- **Yleiskäyttöinen:** Stabilisaattori on yleiskäyttöinen – se sopii sekä vasempaan että oikeaan kyynärpäähän ja sopii naisille ja miehille.

 Română

Stabilizator de Cot Avertismente și Măsuri de Precauție (Conform GPSR)

ATENȚIE! Acest produs este conceput pentru a sprijini și a rigidiza articulația cotului și pentru profilaxia leziunilor. În caz de îndoială sau durere persistentă, consultați întotdeauna un medic sau un fizioterapeut.

- **Consultație Medicală:** Înainte de a începe utilizarea în scopuri terapeutice, se recomandă solicitarea unui sfat medical.
- **A Nu se Aplica Pe Răni Deschise:** Nu aplicați stabilizatorul direct pe pielea lezată, răni deschise, zgârieturi sau în cazul umflăturilor sau vânătăilor vizibile care ar putea necesita îngrijire medicală directă.
- **Evitați Presiunea Prea Puternică:** Stabilizatorul trebuie să fie strâns, dar nu trebuie să provoace presiune excesivă, fumicături, amorteală sau învinețirea mâinii. Presiunea prea puternică poate împiedica circulația sângelui. Dacă observați aceste simptome, slăbiți sau scoateți imediat bandajul.
- **Reacții Alergice:** În cazul apariției reacțiilor alergice (de exemplu, mâncărime, erupții cutanate) la material (neopren), întrerupeți imediat utilizarea produsului și consultați un medic.
- **Creșterea Durerii:** Dacă simțiți o intensificare a durerii sau un nou disconfort în timpul utilizării stabilizatorului, scoateți bandajul și consultați un specialist.
- **Depozitare:** Păstrați produsul într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură, pentru a menține proprietățile materialului (neoprenului).
- **Destinație:** Produsul este destinat exclusiv utilizării externe pe articulația cotului.
- **Utilizare Universală:** Stabilizatorul este universal – se potrivește atât pe cotul stâng, cât și pe cel drept și este potrivit atât pentru femei, cât și pentru bărbați.

 Čeština

Stabilizátor Lokte Varování a Bezpečnostní Opatření (V souladu s GPSR)

POZOR! Tento výrobek je určen k podpoře a zpevnění loketního kloubu a k prevenci úrazů. V případě pochybností nebo přetrvávající bolesti se vždy poraďte s lékařem nebo fyzioterapeutem.

- **Lékařská Konzultace:** Před zahájením používání pro léčebné účely se doporučuje vyhledat lékařskou radu.
- **Nepoužívat na Otevřené Rány:** Stabilizátor by se neměl přikládat přímo na poškozenou kůži, otevřené rány, odřeniny nebo v případě viditelných otoků či modřin, které by mohly vyžadovat přímou lékařskou péči.
- **Vyvarovat se Příliš Silnému Tlaku:** Stabilizátor by měl přiléhat, ale nesmí způsobovat nadměrný tlak, brnění, necitlivost nebo modráni ruky. Příliš silný tlak může bránit krevnímu oběhu. Pokud tyto příznaky pozorujete, okamžitě bandáž uvolněte nebo sundejte.
- **Alergické Reakce:** V případě výskytu alergických reakcí (např. svědění, vyrážka) na materiál (neopren) je třeba okamžitě přestat výrobek používat a poradit se s lékařem.
- **Zvýšení Bolesti:** Pokud při používání stabilizátoru pociťujete zesílení bolesti nebo nový diskomfort, sundejte bandáž a poraďte se s odborníkem.
- **Skladování:** Skladujte výrobek na suchém a chladném místě, mimo dosah přímého slunečního světla a zdrojů tepla, aby se zachovaly vlastnosti materiálu (neoprenu).
- **Určení:** Výrobek je určen výhradně pro vnější použití na loketním kloubu.
- **Univerzální Použití:** Stabilizátor je univerzální – hodí se na levý i pravý loket a je vhodný pro ženy i muže.

 Eesti

Küünarnuki Stabilisaator Hoiatused ja Ettevaatusabinõud (Vastavalt GPSR-le)

TÄHELEPANU! See toode on ette nähtud küünarliigese toetamiseks, jäigastamiseks ja vigastuste ennetamiseks. Kahtluse või püsiva valu korral konsulteerige alati arsti või füsioterapeudiga.

- **Meditisiiniline Konsultatsioon:** Enne ravieesmärkidel kasutamist on soovitatav küsida meditsiinilist nõu.
- **Mitte Kasutada Lahtistel Haavadel:** Stabilisaatorit ei tohi asetada otse kahjustatud nahale, lahtistele haavadele, marrastustele ega nähtavate tursete või sinikate korral, mis võivad vajada otsest meditsiinilist abi.
- **Vältida Liigset Survet:** Stabilisaator peab olema liibuv, kuid ei tohi põhjustada liigset survet, kipitust, tuimust ega kää siniseks muutumist. Liiga tugev surve võib takistada vereringet. Kui märkate neid sümptomeid, lõdvendage või eemaldage side koheselt.
- **Allergilised Reaktsioonid:** Materjali (neopreeni) suhtes allergiliste reaktsioonide (nt sügelus, lööve) tekkimisel lõpetage toote kasutamine koheselt ja konsulteerige arstiga.
- **Valu Suurenemine:** Kui tunnete stabilisaatori kasutamise ajal valu

suurenemist või uut ebamugavust, eemaldage side ja konsulteerige spetsialistiga.

- **Säilitamine:** Hoidke toodet kuivas ja jahedas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest, et säilitada materjali (neopreeni) omadused.
- **Ostavarve:** Toode on ette nähtud ainult väliseks kasutamiseks küünarliigesel.
- **Universaalne Kasutus:** Stabilisaator on universaalne – sobib nii vasakule kui ka paremale küünarnukile ning sobib naistele ja meestele.

Slovenski

Stabilizator za Komolec Opozorila in Varnostni Ukrep (Skladno z GPSR)

POZOR! Ta izdelek je namenjen podpori in učvrstitvi komolčnega sklepa ter preprečevanju poškodb. V primeru dvoma ali vztrajajoče bolečine se vedno posvetujte z zdravnikom ali fizioterapevtom.

- **Zdravniško Posvetovanje:** Pred začetkom uporabe v terapevtske namene se priporoča posvetovanje z zdravnikom.
- **Ne Uporabljajte na Odrtnih Ranah:** Stabilizatorja ne smete namestiti neposredno na poškodovano kožo, odprte rane, odrgnine ali v primeru vidnih oteklina ali modric, ki bi lahko zahtevale neposredno zdravniško oskrbo.
- **Izogibajte se Prevelikemu Pritisku:** Stabilizator se mora prilagati, vendar ne sme povzročati prevelikega pritiska, mravljinčenja, otrplosti ali pomodrelosti roke. Prevelik pritisk lahko ovira krvni obtok. Če opazite te simptome, takoj popustite ali odstranite opornico.
- **Alergijske Reakcije:** V primeru pojava alergijskih reakcij (npr. srbenje, izpuščaji) na material (neopren) je treba takoj prenehati z uporabo izdelka in se posvetovati z zdravnikom.
- **Povečanje Bolečine:** Če med uporabo stabilizatorja čutite povečanje bolečine ali novo nelagodje, odstranite opornico in se posvetujte s specialistom.
- **Shranjevanje:** Izdelek shranjujte na suhem in hladnem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote, da se ohranijo lastnosti materiala (neoprena).
- **Namen:** Izdelek je namenjen izključno za zunanjo uporabo na komolčnem sklepu.
- **Univerzalna Uporaba:** Stabilizator je univerzalen – ustreza levemu in desnemu komolcu ter je primeren za ženske in moške.

Slovenský

Stabilizátor Lakť a Varovania a Bezpečnostné Opatrenia (V súlade s GPSR)

POZOR! Tento výrobok je určený na podporu a spevnenie lakťového kĺbu a na prevenciu úrazov.

V prípade pochybností alebo pretrvávajúcej bolesti sa vždy poraďte s lekárom alebo fyzioterapeutom.

- **Lekárska Konzultácia:** Pred začatím používania na liečebné účely sa odporúča vyhľadať lekársku radu.
- **Nepoužívať na Otvorené Rany:** Stabilizátor by sa nemal prikladať priamo na poškodenú pokožku, otvorené rany, odreniny alebo v prípade viditeľných opuchov či modrín, ktoré by mohli vyžadovať priamu lekársku starostlivosť.
- **Vyhýbať sa Príliš Silnému Tlaku:** Stabilizátor by mal priliehať, ale nesmie spôsobovať nadmerný tlak, mravčenie, necitlivosť alebo modranie ruky. Príliš silný tlak môže brániť krvnému obehu. Ak tieto príznaky spozorujete, okamžite uvoľnite alebo odstráňte bandáž.
- **Alergické Reakcie:** V prípade výskytu alergických reakcií (napr. svrbenie, vyrážka) na materiál (neoprén) je potrebné okamžite prestať výrobok používať a poradiť sa s lekárom.
- **Zvýšenie Bolesti:** Ak počas používania stabilizátora pociťujete zosilnenie bolesti alebo nový diskomfort, odstráňte bandáž a poraďte sa so špecialistom.
- **Skladovanie:** Skladujte výrobok na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného svetla a zdrojov tepla, aby sa zachovali vlastnosti materiálu (neoprénu).
- **Určenie:** Výrobok je určený výhradne na vonkajšie použitie na lakťovom kĺbe.
- **Univerzálne Použitie:** Stabilizátor je univerzálny – hodí sa na ľavý aj pravý lakeť a je vhodný pre ženy i mužov.

Български

Стабилизатор за Лакът Предупреждения и Предпазни Мерки (Съгласно GPSR)

ВНИМАНИЕ! Този продукт е предназначен за подпомагане и стягане на лакътната става и за профилактика на травми. В случай на съмнение или продължителна болка, винаги се консултирайте с лекар или физиотерапевт.

- **Медицинска Консултация:** Преди да започнете употреба за лечебни цели, се препоръчва да потърсите медицински съвет.
- **Да Не Се Прилага Върху Отворени Рани:** Стабилизаторът не трябва да се поставя директно върху увредена кожа, отворени рани, ожулвания или в случай на видими отоци или синини, които могат да изискват пряка медицинска грижа.
- **Избягвайте Прекалено Силно Натискане:** Стабилизаторът трябва да прилепва, но не трябва да причинява прекомерен натиск, изтръпване, скованост или посиняване на ръката. Твърде силният натиск може да затрудни кръвообращението. Ако забележите тези симптоми, незабавно отпуснете или свалете превръзката.
- **Алергични Реакции:** В случай на възникване на алергични реакции

(напр. сърбеж, обрив) към материала (неопрен), незабавно прекратете употребата на продукта и се консултирайте с лекар.

- **Увеличаване на Болката:** Ако по време на употреба на стабилизатора усещате засилване на болката или нов дискомфорт, свалете превръзката и се консултирайте със специалист.
- **Съхранение:** Съхранявайте продукта на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина и източници на топлина, за да запазите свойствата на материала (неопрена).
- **Предназначение:** Продуктът е предназначен изключително за външна употреба върху лакътната става.
- **Универсална Употреба:** Стабилизаторът е универсален – пасва на ляв и десен лакът и е подходящ както за жени, така и за мъже.

Hrvatski

Stabilizator Lakta Upozorenja i Mjere Opreza (U skladu s GPSR-om)

PAŽNJA! Ovaj proizvod namijenjen je potpori i učvršćivanju zgloba lakta te prevenciji ozljeda. U slučaju sumnje ili ako bol potraje, uvijek se posavjetujte s liječnikom ili fizioterapeutom.

- **Liječnička Konzultacija:** Prije početka upotrebe u terapeutske svrhe, preporučuje se zatražiti liječnički savjet.
- **Ne Primjenjivati Na Otvorene Rane:** Stabilizator se ne smije stavljati izravno na oštećenu kožu, otvorene rane, ogrebotine ili u slučaju vidljivih oteklina ili modrica koje mogu zahtijevati izravnu medicinsku pomoć.
- **Izbjegavati Prejak Pritisak:** Stabilizator bi trebao prijanjati, ali ne smije uzrokovati pretjerani pritisak, trnce, utrnulost ili plavljenje ruke. Prejak pritisak može otežati cirkulaciju krvi. Ako primijetite ove simptome, odmah olabavite ili skinite steznik.
- **Alergijske Reakcije:** U slučaju pojave alergijskih reakcija (npr. svrbež, osip) na materijal (neopren), odmah prestanite koristiti proizvod i posavjetujte se s liječnikom.
- **Povećanje Boli:** Ako tijekom korištenja stabilizatora osjetite pojačanu bol ili novu nelagodu, skinite steznik i posavjetujte se sa stručnjakom.
- **Skladištenje:** Proizvod čuvajte na suhom i hladnom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline, kako biste očuvali svojstva materijala (neoprena).
- **Namjena:** Proizvod je namijenjen isključivo za vanjsku primjenu na zglobov lakta.
- **Univerzalna Upotreba:** Stabilizator je univerzalan – odgovara lijevoj i desnoj laktu te je prikladan za žene i muškarce.

Magyar

Könyökstabilizátor Figyelmeztetések és Óvintézkedések (A GPSR-nek megfelelően)

FIGYELEM! Ez a termék a könyökizület támogatására, merevítésére és sérülések megelőzésére szolgál. Kétség esetén vagy tartós fájdalom esetén mindig konzultáljon orvossal vagy fizioterapeutával.

- **Orvosi Konzultáció:** Terápiás célú használat megkezdése előtt javasolt orvosi tanácsot kérni.
- **Ne Alkalmazza Nyílt Sebekre:** A stabilizátort nem szabad közvetlenül sérült bőrre, nyílt sebekre, horzsolásokra vagy látható duzzanatok, illetve zúzódások esetén felhelyezni, amelyek közvetlen orvosi ellátást igényelhetnek.
- **Kerülje a Túl Erős Nyomást:** A stabilizátornak illeszkednie kell, de nem okozhat túlzott nyomást, bizsergést, zsibbadást vagy a kéz elkékülését. A túl erős nyomás akadályozhatja a vérkeringést. Ha észleli ezeket a tüneteket, azonnal lazítsa meg vagy távolítsa el a pántot.
- **Allergiás Reakciók:** Anyag (neoprén) okozta allergiás reakciók (pl. viszketés, kiütés) esetén azonnal hagyja abba a termék használatát és konzultáljon orvossal.
- **Fájdalom Fokozódása:** Ha a stabilizátor használata közben a fájdalom erősödését vagy új kellemetlenséget érez, távolítsa el a pántot és konzultáljon szakemberrel.
- **Tárolás:** A terméket száraz és hűvös helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol tárolja, hogy megőrizze az anyag (neoprén) tulajdonságait.
- **Rendeltetés:** A termék kizárólag külsőleg, a könyökizületen történő használatra szolgál.
- **Univerzális Használat:** A stabilizátor univerzális – illeszkedik a bal és a jobb könyökre egyaránt, és alkalmas nők és férfiak számára is.

Latviešu

Elkoņa Stabilizators Brīdinājumi un Piesardzības Pasākumi (Saskaņā ar GPSR)

UZMANĪBU! Šis produkts ir paredzēts elkoņa locītavas atbalstam, nostiprināšanai un traumū profilaksei. Šaubu vai ilgstošu sāpju gadījumā vienmēr konsultējieties ar ārstu vai fizioterapeitu.

- **Medicīniskā Konsultācija:** Pirms lietošanas uzsākšanas ārstnieciskos nolūkos, ieteicams saņemt medicīnisku padomu.
- **Nelietot Uz Atvērtām Brūcēm:** Stabilizatoru nedrīkst likt tieši uz bojātas ādas, atvērtām brūcēm, nobrāzumiem vai redzama pietūkuma vai zilumu gadījumā, kam var būt nepieciešama tieša medicīniskā aprūpe.
- **Izvairīties no Pārāk Liela Spiediena:** Stabilizatoram jāpiegul, bet tas nedrīkst radīt pārmērīgu spiedienu, tirpšanu, nejutīgumu vai rokas zilēšanu. Pārāk liels spiediens var traucēt asinsriti. Ja pamanāt šos simptomus, nekavējoties atbrīvojiet vai noņemiet saiti.

- **Alerģiskas Reakcijas:** Ja rodas alerģiskas reakcijas (piemēram, nieze, izsitumi) pret materiālu (neoprēnu), nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
- **Sāpju Palielināšanās:** Ja stabilizatora lietošanas laikā jūtat sāpju pastiprināšanos vai jaunu diskomfortu, noņemiet saiti un konsultējieties ar speciālistu.
- **Uzglabāšana:** Glabājiet produktu sausā un vēsā vietā, prom no tiešiem saules stariem un siltuma avotiem, lai saglabātu materiāla (neoprēna) īpašības.
- **Paredzētais Lietojums:** Produkts ir paredzēts tikai ārējai lietošanai uz elkoņa locītavas.
- **Universāls Lietojums:** Stabilizators ir universāls – tas der gan kreisajam, gan labajam elkonim un ir piemērots sievietēm un vīriešiem.

Italiano

Stabilizzatore per Gomito Avvertenze e Precauzioni (Conformemente al GPSR)

ATTENZIONE! Questo prodotto è destinato a sostenere e irrigidire l'articolazione del gomito e alla prevenzione degli infortuni. In caso di dubbi o dolore persistente, consultare sempre un medico o un fisioterapista.

- **Consultazione Medica:** Prima di iniziare l'uso a scopo terapeutico, si raccomanda di consultare un medico.
- **Non Applicare su Ferite Aperte:** Lo stabilizzatore non deve essere applicato direttamente su pelle danneggiata, ferite aperte, abrasioni o in presenza di gonfiori o lividi visibili che potrebbero richiedere cure mediche dirette.
- **Evitare Pressione Eccessiva:** Lo stabilizzatore deve aderire, ma non deve causare pressione eccessiva, formicolio, intorpidimento o cianosi (colorazione bluastra) della mano. Una pressione troppo forte può ostacolare la circolazione sanguigna. Se si notano questi sintomi, allentare o rimuovere immediatamente la fascia.
- **Reazioni Allergiche:** In caso di reazioni allergiche (ad esempio, prurito, eruzioni cutanee) al materiale (neoprene), interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.
- **Aumento del Dolore:** Se durante l'uso dello stabilizzatore si avverte un aumento del dolore o un nuovo disagio, rimuovere la fascia e consultare uno specialista.
- **Conservazione:** Conservare il prodotto in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore, per preservare le proprietà del materiale (neoprene).
- **Destinazione d'Uso:** Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso esterno sull'articolazione del gomito.
- **Uso Universale:** Lo stabilizzatore è universale – si adatta al gomito sinistro e destro ed è adatto per donne e uomini.